UBND TỈNH QUẢNG TRỊ SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT	CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 1694/SNN-QLCT	*Quảng Trị, ngày 21 tháng 10 năm 2019*
V/v xây dựng công trình trong phạm vi vành đai biên giới thuộc dự án: Bố trí, sắp xếp ổn định dân cư vùng biên giới Việt – Lào, xã Ba Tầng, huyện Hướng Hóa, tỉnh Quảng Trị	

Kính gửi: UBND tỉnh Quảng Trị

Trên cơ sở Quy hoạch bố trí, ổn định dân cư các xã biên giới Việt Nam - Lào các tỉnh: Hà Tĩnh, Quảng Bình, Quảng Trị, Thừa Thiên Huế, Quảng Nam và Kon Tum đến năm 2015 đã được Thủ tướng chính phủ phê duyệt tại Quyết định số 1179/QĐ-TTg ngày 10/8/2009; UBND tỉnh Quảng Trị đã phê duyệt đề án quy hoạch bố trí, sắp xếp ổn định dân cư các xã biên giới Việt - Lào tỉnh Quảng Trị đến năm 2015 tại Quyết định số 464/QĐ-UBND ngày 20/3/2009 và phê duyệt dự án đầu tư xây dựng "*Bố trí, sắp xếp ổn định dân cư vùng biên giới Việt – Lào, xã Ba Tầng, huyện Hướng Hóa, tỉnh Quảng Trị*" tại Quyết định số 1013/QĐ-UBND ngày 11/6/2010 với tổng mức đầu tư 62,417 tỷ đồng từ nguồn vốn ngân sách Trung ương, giao Sở Nông nghiệp và PTNT làm Chủ đầu tư. Mục tiêu đầu tư dự án là bố trí, sắp xếp, ổn định cho 200 hộ dân với 2 cụm dân cư (gồm 50 hộ tại chỗ, 100 hộ từ các thôn bản trong vùng và 50 hộ dân kinh tế mới) có đủ các điều kiện tối thiểu để định cư bền vững, phát triển sản xuất, nâng cao đời sống vật chất và tinh thần, xoá đói giảm nghèo; góp phần bảo vệ rừng, bảo vệ môi trường sinh thái và giữ vững an ninh - chính trị, trật tự, an toàn xã hội tại địa phương, tạo nên thế trận quốc phòng, góp phần bảo vệ an ninh vùng biên giới Việt – Lào.

Dự án đã được triển khai thi công từ năm 2010, đến nay đã hoàn thành 1,58km đường giao thông, hệ thống điện nước cụm dân cư số 1, bố trí ổn định cho 31 hộ dân tại vùng dự án. Trong năm 2019, dự án được phân bổ 10 tỷ đồng từ nguồn vốn dự phòng ngân sách Trung ương năm 2018 (để thực hiện các nhiệm vụ cấp bách tại quyết định số 1873/QĐ-TTg ngày 30/12/2018 của Thủ tướng Chính phủ) để tiếp tục đầu tư xây dựng các hạng mục công trình: đường giao thông và hệ thống cấp điện sinh hoạt 2 cụm dân cư vùng biên giới Việt – Lào, xã Ba Tầng, huyện Hướng Hóa, tỉnh Quảng Trị, với quy mô đầu tư cụ thể như sau:

- Cụm 1 từ thôn Trùm (Km31+440 tỉnh lộ 586) theo đường mòn dân sinh vào h-ướng thôn Xa Tuông, thôn Vầng:

+ Đường giao thông tuyến T1 đi dân cư cụm 1: Đầu tư 632,39m đường với bề rộng nền 4m, mặt đường rộng 3m (đường giao thông nông thôn cấp B trong điều kiện khó khăn); Điểm đầu nối vào đường bê tông đã thi công, điểm cuối nối vào đường bê tông hiện hữu.

+ Hệ thống cấp điện dân cư cụm 1: Xây dựng đường dây DZ 22/0,4kV dài 1.259m; đường dây hạ áp DZ 0,4kV dài 1.131m và 01 trạm biến áp 50kVA;

- Cụm 2 từ thôn Trùm (Km31+440 tỉnh lộ 586) theo đường ACEP vào cách đường biên giới 500m vòng qua hướng chân núi Voi (Trung tâm thôn PLU cũ):

+ Đường giao thông tuyến T2 đi dân cư cụm 2: Xây dựng tuyến chính vào cụm dân cư, chiều dài 3.595,16m với bề rộng nền 4,0m, mặt đường rộng 3,0m (đường giao thông nông thôn cấp B trong điều kiện khó khăn); Điểm đầu giao đường ĐT586 tại Km31+440, điểm cuối nối vào đường đất hiện hữu;

+ Hệ thống cấp điện dân cư cụm 2: Xây dựng đường dây hạ áp DZ 0,4kV dọc theo tuyến đường giao thông dài 981m.

Ngày 12/9/2019, Sở Nông nghiệp và PTNT, Ban QLDA đầu tư xây dựng các công trình Nông nghiệp và PTNT Quảng Trị phối hợp với các đơn vị liên quan tiến hành bàn giao mặt bằng công trình thì nhận thấy tuyến đường giao thông T2 có khoảng 2,10 km (đoạn từ Km1+450 đến Km3+595) đi vào khu vực **vành đai biên giới**. Sau khi báo cáo và có ý kiến của Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên Phòng tỉnh (tại văn bản số 2659/BCH ngày 27/9/2019), ngày 03/10/2019, Sở Nông nghiệp và PTNT đã tổ chức mời đại diện của các cơ quan liên quan (Bộ Chỉ huy BĐBP tỉnh, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh, Công an tỉnh, UBND huyện Hướng Hóa, , Sở Ngoại vụ, Sở Giao thông vận tải, UBND xã Ba Tầng và Đồn Biên phòng Ba Tầng) kiểm tra thực địa và xác định khoảng cách giữa tuyến đường T2 và đường Biên giới. Kết quả kiểm tra cụ thể như sau:

- Tuyến đường T1: Từ thôn Trùm (Km31+440 tỉnh lộ 586) theo đường mòn dân sinh vào hướng thôn Xa Tuông, thôn Vầng thuộc xã Ba Tầng, huyện Hướng Hóa dài 632,39m. Tuyến đường này không ảnh hưởng đến đất quốc phòng và nằm ngoài vành đai biên giới.

- Tuyến đường T2: Dài 3,1km, không ảnh hưởng đến đất quốc phòng. Tuy nhiên tuyến đường này có 2,1 km đi vào khu vực vành đai biên giới; trong đó, có 700m chạy song song và sát với đường biên giới, điểm gần nhất cách đường biên gới 20m *(có sơ đồ kèm theo)*.

Theo quy định tại Khoản 2 điều 8 Nghị định số 34/2014/NĐ-CP ngày 29/4/2014 của Chính phủ về quy định khu vực biên giới đất liền nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, "*Khi xây dựng các dự án, công trình trong vành đai biên giới, cơ quan quản lý nhà nước về xây dựng tại địa phương phải lấy ý kiến bằng văn bản của Bộ Quốc phòng, Bộ Công an, Bộ Ngoại giao trước khi trình cấp có thẩm quyền phê duyệt. Trong thời hạn 30 ngày, cơ quan được lấy ý kiến phải có văn bản trả lời cơ quan gửi lấy ý kiến. Khi triển khai thực hiện các dự án, công trình, chủ đầu tư phải thông báo bằng văn bản cho Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Công an tỉnh và chính quyền địa phương sở tại biết trước ít nhất trước 03 (ba) ngày làm việc*".

Sở Nông nghiệp và PTNT đã yêu cầu Ban QLDA chỉ đạo đơn vị Tư vấn điều chỉnh hướng tuyến đường T2 (đoạn có chiều dài khoảng 1,4 km đi dọc đường Biên giới) cách đường biên giới tối thiểu 100m về phía nội địa để tránh vi phạm quy định tại Điều 20, Hiệp định về quy chế quản lý biên giới và cửa khẩu biên giới trên đất liền giữa Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào ký ngày 16/3/2016. Quá trình khảo sát điều chỉnh, cắm tim tuyến đường T2 mới *(có sơ đồ và hồ sơ thiết kế kèm theo)* đã có sự tham gia, hướng dẫn của Bộ Chỉ huy BĐBP tỉnh và Đồn BP Ba Tầng để khi triển khai xây dựng không làm ảnh hưởng đến các công trình biên giới, không thay đổi dấu hiệu nhận biết đường biên giới, không làm hư hại, hủy hoại hoặc làm mất mốc quốc giới.

Để đảm bảo các cơ sở pháp lý cho việc triển khai xây dựng công trình trong phạm vi vành đai biên giới, Sở Nông nghiệp và PTNT kính đề nghị UBND tỉnh có văn bản *(có Dự thảo văn bản kèm theo)* xin ý kiến thỏa thuận của Bộ Quốc phòng, Bộ Công an và Bộ Ngoại giao nhằm bổ sung, hoàn chỉnh các thủ tục theo đúng quy định tại Điều 8, Nghị định số 34/2014/NĐ-CP.

Sở Nông nghiệp và PTNT kính đề nghị UBND tỉnh Quảng Trị xem xét, giải quyết./.

Nơi nhận:
- Như trên;
- Giám đốc Sở;
- Bộ Chỉ huy BĐBP tỉnh, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh;
- Công an tỉnh;
- Các Sở: Ngoại vụ, Giao thông vận tải;
- UBND huyện Hướng Hóa;
- Ban QLDA ĐTXD các công trình NN&PTNT;
- Lưu VT, QLCT(HT).

GIÁM ĐỐC

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
TỈNH QUẢNG TRỊ

Hồ Xuân Hòe

(Dự thảo Kèm theo văn bản số 1496 /SNN-QLCT ngày 16 tháng 10 năm 2019 của Sở Nông nghiệp và PTNT)

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG TRỊ	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: /UBND-NC	*Quảng Trị, ngày tháng 10 năm 2019*
V/v xây dựng công trình trong phạm vi vành đai biên giới thuộc dự án: Bố trí, sắp xếp ổn định dân cư vùng biên giới Việt – Lào, xã Ba Tầng, huyện Hướng Hóa, tỉnh Quảng Trị	

DỰ THẢO

Kính gửi: - Bộ Quốc phòng;
- Bộ Công an;
- Bộ Ngoại giao.

Thực hiện Quyết định số Quyết định số 1179/QĐ-TTg ngày 10/8/2009 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt quy hoạch bố trí, ổn định dân cư các xã biên giới Việt Nam - Lào thuộc các tỉnh: Hà Tĩnh, Quảng Bình, Quảng Trị, Thừa Thiên Huế, Quảng Nam và Kom Tum, UBND tỉnh Quảng Trị đã phê duyệt đề án quy hoạch bố trí, sắp xếp ổn định dân cư các xã biên giới Việt - Lào tỉnh Quảng Trị đến năm 2015 tại Quyết định số 464/QĐ-UBND ngày 20/3/2009.

Từ cuối năm 2019 đến năm 2020, UBND tỉnh dự kiến triển khai đầu tư xây dựng "Bố trí, sắp xếp ổn định dân cư vùng biên giới Việt – Lào, xã Ba Tầng, huyện Hướng Hóa, tỉnh Quảng Trị", giao cho Sở Nông nghiệp và PTNT làm Chủ đầu tư.

- Mục tiêu đầu tư dự án nhằm bố trí, sắp xếp, ổn định cho 200 hộ dân với 2 cụm dân cư (gồm 50 hộ tại chỗ, 100 hộ từ các thôn bản trong vùng và 50 hộ dân kinh tế mới) có đủ các điều kiện tối thiểu để định cư bền vững, phát triển sản xuất, nâng cao đời sống vật chất và tinh thần, xoá đói giảm nghèo; góp phần bảo vệ rừng, bảo vệ môi trường sinh thái và giữ vững an ninh - chính trị, trật tự, an toàn xã hội tại địa phương, tạo nên thế trận quốc phòng, góp phần bảo vệ an ninh vùng biên giới Việt – Lào.

Trong năm 2019, với nguồn vốn được phân bổ 10 tỷ đồng từ nguồn vốn dự phòng ngân sách Trung ương năm 2018 (để thực hiện các nhiệm vụ cấp bách tại quyết định số 1873/QĐ-TTg ngày 30/12/2018 của Thủ tướng Chính phủ), dự án dự kiến triển khai xây dựng hạng mục công trình: đường giao thông và hệ thống cấp điện sinh hoạt 2 cụm dân cư vùng biên giới Việt – Lào, xã Ba Tầng, huyện Hướng Hóa, tỉnh Quảng Trị, với quy mô đầu tư dự kiến như sau:

- Cụm 1 từ thôn Trùm (Km31+440 tỉnh lộ 586) theo đường mòn dân sinh vào hướng thôn Xa Tuông, thôn Vầng:

+ Đường giao thông tuyến T1 đi dân cư cụm 1: Đầu tư 632,39m đường với bề rộng nền 4m, mặt đường rộng 3m (đường giao thông nông thôn cấp B trong điều kiện khó khăn); Điểm đầu nối vào đường bê tông đã thi công, điểm cuối nối vào đường bê tông hiện hữu.

+ Hệ thống cấp điện dân cư cụm 1: Xây dựng đường dây DZ 22/0,4kV dài 1.259m; đường dây hạ áp DZ 0,4kV dài 1.131m và 01 trạm biến áp 50kVA;

- Cụm 2 từ thôn Trùm (Km31+440 tỉnh lộ 586) theo đường ACEP vào song song cách đường biên giới 120m vòng qua hướng chân núi Voi (Trung tâm thôn PLU cũ):

+ Đường giao thông tuyến T2 đi dân cư cụm 2: Xây dựng tuyến chính vào cụm dân cư, chiều dài 3.595,16m với bề rộng nền 4,0m, mặt đường rộng 3,0m (đường giao thông nông thôn cấp B trong điều kiện khó khăn); Điểm đầu giao đường ĐT586 tại Km31+440, điểm cuối nối vào đường đất hiện hữu;

+ Hệ thống cấp điện dân cư cụm 2: Xây dựng đường dây hạ áp DZ 0,4kV dọc theo tuyến đường giao thông dài 981m.

(Chi tiết có sơ đồ và hồ sơ, thiết kế kèm theo)

Căn cứ kết quả kiểm tra của các Sở, Ban, ngành và địa phương liên quan (Bộ Chỉ huy BĐBP tỉnh, Bộ Chỉ huy Quân sự tỉnh, Công an tỉnh, UBND huyện Hướng Hóa, Sở Ngoại vụ, Sở Giao thông vận tải, Sở Nông nghiệp và PTNT, UBND xã Ba Tầng và Đồn Biên phòng Ba Tầng) đã xác định: diện tích chiếm dụng để xây dựng 02 tuyến đường T1, T2 khoảng 03 ha, chủ yếu là nâng cấp trên tuyến đường giao thông nông thôn đã có, công tác giải phóng mặt bằng thuận lợi, không vướng nhà dân. Tuy nhiên, trong phạm vi tuyến đường T2 có 2,1 km nằm trong khu vực vành đai biên giới, trong đó có 1,4 km chạy song song với đường biên giới và chỗ gần nhất cách đường biên giới 120m về phía Việt Nam. Công trình khi được triển khai xây dựng đảm bảo không làm ảnh hưởng đến các công trình biên giới, không thay đổi dấu hiệu nhận biết đường biên giới, không làm hư hại, hủy hoại hoặc làm mất mốc quốc giới.

Theo quy định tại Khoản 2 điều 8 Nghị định số 34/2014/NĐ-CP ngày 29/4/2014 của Chính phủ về quy định khu vực biên giới đất liền nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam, "*Khi xây dựng các dự án, công trình trong vành đai biên giới, cơ quan quản lý nhà nước về xây dựng tại địa phương phải lấy ý kiến bằng văn bản của Bộ Quốc phòng, Bộ Công an, Bộ Ngoại giao trước khi trình cấp có thẩm quyền phê duyệt. Trong thời hạn 30 ngày, cơ quan được lấy ý kiến phải có văn bản trả lời cơ quan gửi lấy ý kiến. Khi triển khai thực hiện các dự án, công trình, chủ đầu tư phải thông báo bằng văn bản cho Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Công an tỉnh và chính quyền địa phương sở tại biết trước ít nhất trước 03 (ba) ngày làm việc*".

Để đảm bảo các cơ sở pháp lý cho việc triển khai xây dựng công trình trong phạm vi vành đai biên giới, UBND tỉnh kính đề nghị Bộ Quốc phòng, Bộ Công an và Bộ Ngoại giao có ý kiến bằng văn bản nhằm bổ sung, hoàn chỉnh các thủ tục theo đúng quy định tại Điều 8, Nghị định số 34/2014/NĐ-CP.

UBND tỉnh kính đề nghị Bộ Quốc phòng, Bộ Công an, Bộ Ngoại giao quan tâm, xem xét, giải quyết./.

T.M ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH

Nơi nhận:
- Như trên;
- CT, PCT;
- Các Sở: Ngoại vụ, NN&PTNT, GTVT;
- Bộ Chỉ huy BĐBP tỉnh;
- Bộ chỉ huy Quân sự tỉnh;
- Công an tỉnh;
- UBND huyện Hướng Hóa;
- Lưu: VP, NC.